2025/11/05 04:36 1/3 Psalm 126:2

Psalm 126:2

	אָז יִּמְלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵנוּ רְגָּה אֲז יאׁמְרַוּ בַּגּוֹיֻם הִגְּדֵּיל יְהוָה plugin-autotooltip_default plugin- autotooltip_bigיִי יְמִּלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵנוּ רְגָּה אֲז יאׁמְרַוּ בַּגּוֹיֻם הִגְּדֵּיל יְהוָה
	hebrew
Hebrew	Meaning
	* Yahweh - God's personal name
	It is not a generic term for "god", but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.
	First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6
ESV	Then our mouth was filled with laughter, and our tongue with shouts of joy; then they said among the nations, "The LORD has done great things for them."
NIV	Our mouths were filled with laughter, our tongues with songs of joy. Then it was said among the nations, "The LORD has done great things for them."
NLT	We were filled with laughter, and we sang for joy. And the other nations said, "What amazing things the LORD has done for them."

τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article στόμα ἡμῶν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" hplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article γλῶσσα ἡμῶν ἀγαλλιάσεως τότε ἐροῦσιν ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τοῖς plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

LXX

The definite article ἔθνεσιν ἐμεγάλυνεν κύριος τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article ποιῆσαιρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigποιέω

Meaning:

* To do * To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form $\mu\epsilon\tau$ $\alpha\dot{\upsilon}\tau\tilde{\omega}\nu$ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_big $\alpha\dot{\upsilon}\tau\acute{o}\varsigma$

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with singing: then said they among the heathen, The LORD hath done great things for them.

KJV

2025/11/05 04:36 3/3 Psalm 126:2

Psalm 126:1 ← Psalm 126:2 → Psalm 126:3

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Psalms → Psalm 126

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=psalm_126:2

Last update: 2025/10/23 00:29

